



英语类 硕士学位论文写作 全攻略

*The Essentials of M.A. Thesis Writings
for English Majors*

覃先美 李 阳 著



湖南师范大学出版社
HUNAN NORMAL UNIVERSITY PRESS



英语类 硕士学位论文写作 全攻略

*The Essentials of M.A. Thesis Writings
for English Majors*

覃先美

李阳 著



湖南师范大学出版社
HUNAN NORMAL UNIVERSITY PRESS

图书在版编目 (CIP) 数据

英语类硕士学位论文写作全攻略 / 覃先美, 李阳著. —长沙: 湖南师范大学出版社, 2012. 3

ISBN 978 - 7 - 5648 - 0660 - 6

I. ①英… II. ①覃… ②李… III. ①英语—硕士学位论文—写作—自学参考资料 IV. ①H315

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 009727 号

英语类硕士学位论文写作全攻略

覃先美 李 阳 著

◇策划组稿: 李 阳

◇责任编辑: 刘 葭 李 阳

◇责任校对: 李永芳

◇出版发行: 湖南师范大学出版社

地址/长沙市岳麓山 邮编/410081

电话/0731. 88853867 88872751 传真/0731. 88872636

网址/http://press. hunnu. edu. cn

◇经销: 新华书店

◇印刷: 国防科技大学印刷厂

◇开本: 710 mm × 1000 mm 1/16

◇印张: 27

◇字数: 499 千字

◇版次: 2012 年 6 月第 1 版 2012 年 6 月第 1 次印刷

◇书号: ISBN 978 - 7 - 5648 - 0660 - 6

◇定价: 38.00 元

凡购本书, 如有缺页、倒页、脱页, 由本社发行部调换

本社购书热线: (0731) 88872256 88872636

投稿热线: (0731) 88872256 13975805626

序

P r e f a c e

覃先美教授、李阳博士合著的《英语类硕士学位论文写作全攻略》即将付梓,作者嘱序,欣然命笔,写了下面的一些感想。

覃先美教授是长沙理工大学教授,现任湖南省科技翻译协会副会长,主要研究方向为英语修辞学、文体学、语用学等,先后在《现代外语》、《外国语》、《外语与外语教学》、《山东外语教学》等学术刊物上发表论文 30 余篇,出版著作 8 部。李阳博士是湖南师范大学出版社资深英语编辑,研究兴趣广涉翻译学、语言学、中西文化以及出版发行学等,发表论文 30 余篇,独撰专著 1 部,合著 3 部,主编教材 3 部,策划高等院校英语专业系列教材 30 余本。本书的姊妹篇《英语专业毕业论文写作教程》(覃先美、李阳主编)已于 2010 年出版,受到良好的社会评价,荣获 2009 ~ 2010 年度中南地区大学出版社优秀教材二等奖。

本书的初稿由整整 18 本手稿组成,手稿字迹俊秀,格式规范,作者严谨的治学态度可见一斑。认真研读过初稿后,本人认为本书融学术性和知识性为一体,是英语专业硕士生导师指导学生及英语专业硕士研究生论文写作时不可多得的参考书,堪称上乘之作,填补了国内相关领域的空白。本书至少有以下三个特点:

一、本书内容全面、翔实,全方位、多角度地阐述了英语类研究生硕士学位论文写作过程,简明精练,思路清晰,对英语专业硕士研究生学位论文的写作具有普遍的指导作用。本书从硕士学位论文的写作过程、框架结构,硕士学位论文的引言和结语,硕士学位论文的主体,硕士学位论文的摘要和关键词,硕士学位论文的参考文献、写作要素、语言特点等方面全面而详细地介绍了英语类研究生硕士学位论文的写作,把学生写作过程中可能遇到的问题一一囊括其中,其分析解说对学生写作具有重要的参考作用。

二、本书具有较强的实用性。在课堂教学及与学生课外交流的过程中,作者深谙学生在学位论文写作过程中的迷茫与困惑,深感为学生们传授有关硕士学位论文写作的系统知识的迫切。本书正是感学生之所感,急学生之所急而作。本书针对英语专业研究生在硕士论文写作过程中所遇到的各种问题,提出了不少有创意的观点,如论文选

题“四原则”、“五点法”,论文立论“三原则”、“四方法”,摘要撰写“四原则”和小诀窍“三招”,关键词撰写“捷径两条”以及参考引文“三注意”,等等,使学生对论文写作的各个环节了然于心,对写作的规范和要求有章可循。本书的附录还提供了文献类型和电子文献载体标志代码、国内外英语类主要学术期刊名称、国内外英语类部分学术著作名称,方便学生在写作过程中查询。

三、本书并不拘泥于空洞的理论教授,而是把理论与实践相结合,使理论落实到实处。本书第十章根据英语专业的学科方向分别选取了四篇范文进行点评,范文均选自高校硕士学位论文。范文中的问题都是学生在实际写作中存在的问题。评语言简意赅,点评到位。这样便给学生提供了鲜活的参照,使点评的针对性更强,使学生对理论的理解更加深刻。

本书出版后,希望英语专业硕士研究生认真研读,细心揣摩,切实提高学位论文写作的质量。同时此书也是英语专业硕士生导师指导学生必不可少的参考资料。

是为序。

(西南大学外国语学院教授,院长,博士生导师)

于西南大学外国语学院

前言

Foreword

硕士学位论文是硕士研究生能否获得毕业证书并被授予硕士学位的必备条件之一。

《中华人民共和国研究生工作条例》第三章第二十三条规定：“硕士生通过规定的课程考试、考查、论文答辩，合格者发给毕业生证书。未通过论文答辩者，发给结业证书。”

《中华人民共和国学位条例》第五条也规定：“高等学校和科学研究机构的研究生，或具有研究生毕业同等学力的人员，通过硕士学位课程考试和论文答辩，成绩合格，达到下述学术水平者，授予硕士学位：

- (1) 在本门学科上掌握坚实的基础理论和系统的专门知识；
- (2) 具有从事科学研究或独立担负专业技术工作的能力。”

可见，硕士学位论文的重要性非同小可。

人云“学问难做，论文难写”，此话千真万确；而洋洋几万词的硕士学位论文就更难写了。在与研究生们的接触和交谈中，我们常常可以看到他们在硕士学位论文写作前表现出的迷茫和焦急，可以听到他们在硕士学位论文写作中发出的感慨和叹息。因为他们没有经验，他们感到心“虚”：茫然不知所措。事实上，研究生们很少有机会获得有关硕士学位论文写作的系统知识。能在选题时得到导师的“点拨”，当属不易。于是他们希冀一部能为他们撰写硕士学位论文导向指航的著作，本书就是专门为他们设计和撰写的。

全书共十章。各章主旨不同，要点各异。

第一章概述了论文的内涵、论文七型说、硕士学位论文及其四大特点、硕士学位论文的要求。

第二章研究了硕士学位论文选题的基本原则、选题范围、选题技巧，以及影响硕士学位论文选题的三大要素和应对策略。

第三章论及论文框架结构的重要性，并结合实践提出了合理设计硕士学位论文框架结构的“四原则”和“五点法”。

第四章介绍了硕士学位论文写作三要素，道出了立论的原则和方法，探讨了不同类型的论据及其功能、论据提炼的原则和实践、论据引用的原则和方法、论证采取的原则、形式和方法。

第五章探索了硕士学位论文引言和结语的功能、内容、篇幅长度，以及质量优劣的判断标准。

第六章研讨了硕士学位论文摘要的种类、功能、内容要求、篇幅长度、撰写技巧,以及关键词的内容要求和选词技巧。

第七章从词汇层面、句法层面、篇章层面阐释了硕士学位论文的语言特点。

第八章先指出参考文献的注意之处,后介绍论文参考文献的引文和注释,以及文后参考文献的写法;部分摘录了美国现代语言学会的格式标准和《中华人民共和国国家标准》中的“文后参考文献著录规则”。

第九章讨论了硕士学位论文开题报告的撰写内容、注意事项;最后提供了硕士学位论文开题报告的中、英文示例。

第十章是范文点评。其目的是通过例示语言、文学、翻译、教学四类范文及其点评,使读者获得某种暗示和启发;或可以模仿,或可资借鉴。

书中另有三个附录。附录一收录了国家规定的文献类型和电子文献载体标志代码,供参考文献之用;附录二选录了国内外数十种英语类主要学术期刊,并注明其中的核心类和 CSSCI 刊物,供文献参阅之用;附录三按语言、文学、翻译、教学、文化五大类收集了国内外部分学术著作,亦供文献参考之用。

本书尽量将学术性、知识性和相关的方法、技巧熔于一炉。从目录可以看出,本书内容涉及硕士学位论文写作的全过程以及这个过程的方方面面。从选题、开题到论文框架,从(立)论点、论据到论证过程,从引言、结语到摘要、关键词,从语言风格到参考文献,凡论文要素涉及,无不囊括其中。有理论,也有实践;有原则,也有方法(技巧);有分析,也有“点拨”;有定论,也有悬疑;有建议,也有警示。书中要点,既是实践经验的总结,又是科学研究的结晶。其中不乏“标新立异”和“一孔之见”;是精华?是瑕疵?读者在实践中自能甄别。

需要声明的是:多年来,一些院校在指导和管理硕士学位论文方面有自己特别的规定和要求,这与本书所言并非悖行。

著名学者、博士生导师文旭教授忙中偷闲为本书作序,深表谢忱。

在《英语类硕士学位论文写作全攻略》成书的过程中,得到了屠国元教授、潘卫民教授、陈建生教授、段胜峰副教授、柳小辉副教授、武俊辉先生等的鼎力相助,研究生李健宁协助搜集了部分有价值的国外资料,谨此致谢。为了求真(实)务(实)(践),有的放矢,笔者参考并选用了部分高校研究生的部分硕士学位论文或部分硕士学位论文的部分章、节、段,并作适度删节,恕不一一指出,此间一并鸣谢。

本书之撰著是一种尝试。企望收到“抛砖引玉”之效果。

由于前无先例,可资参考者极少,故书中糟糠之见在所难免。诚望同行学人指正。

目 录

Contents

第1章 论文概说——001

1.1 什么是论文 / 001

1.2 论文的分类 / 002

1.2.1 按学位等级 / 002

1.2.2 按学习阶段 / 002

1.2.3 按性质特点:论文七型说 / 002

1.3 论文与硕士学位论文 / 004

1.4 硕士学位论文的主要特点 / 005

1.5 硕士学位论文的要求 / 006

1.5.1 内容要求 / 006

1.5.2 篇幅要求 / 006

1.5.3 格式要求 / 007

第2章 硕士学位论文的选题——010

2.1 硕士学位论文选题的原则 / 010

2.2 硕士学位论文选题的范围 / 012

2.3 硕士学位论文选题的技巧 / 013

2.3.1 发挥法 / 013

2.3.2 应用法 / 013

2.3.3 评析法 / 014

2.3.4 嫁接法 / 014

2.3.5 小题大做法 / 014

2.4 影响硕士学位论文选题的主要因素 / 015

2.4.1 学术视野 / 015

2.4.2 知识积淀 / 016

2.4.3 思维方式 / 016

2.5 对应策略 / 017

第3章 硕士学位论文的框架结构——019

3.1 什么是论文的框架结构 / 019

3.2 硕士学位论文框架结构设计的原则与实践 / 019

3.2.1 切题 / 019

3.2.2 突显主题 / 022

3.2.3 层次清楚 / 027

3.2.4 逻辑合理 / 028

3.3 关于设计合理的论文框架结构的几点建议 / 030

第4章 硕士学位论文写作三要素

032

4.1 论点 / 074

4.1.1 立论的原则 / 075

4.1.2 立论的方法 / 077

4.2 论据 / 083

4.2.1 论据的类型及其功能 / 083

4.2.2 论据的提炼和引用 / 088

4.3 论证 / 093

4.3.1 论证的原则 / 093

4.3.2 论证的方式和技巧 / 093

第5章 硕士学位论文的引言和结语

101

5.1 引言 / 101

5.1.1 引言的功能 / 101

5.1.2 引言的内容 / 102

5.1.3 引言的长度 / 102

5.2 结语 / 110

5.2.1 结语的内容 / 110

5.2.2 结语的长度 / 111

5.2.3 结语的形式 / 117

第6章 硕士学位论文的摘要和关键词

120

6.1 论文的摘要 / 120

6.1.1 摘要的种类 / 120

6.1.2 摘要的内容 / 123

6.1.3 摘要的撰写原则 / 123

6.1.4 摘要的长度 / 125

6.1.5 摘要撰写小诀窍 / 128

6.2 论文的关键词 / 131

6.2.1 关键词的内容 / 131

6.2.2 关键词的撰写技巧 / 131

第7章 硕士学位论文的语言特点——136

7.1 词汇特点 / 136

7.1.1 专业术语多 / 136

7.1.2 用词正式 / 137

7.2 句法特点 / 138

7.2.1 构句正式 / 138

7.2.2 长句、复句多 / 139

7.2.3 多用一般现在时和被动语态 / 141

7.3 篇章特点 / 141

7.3.1 结构严谨,层次分明 / 141

7.3.2 推理正确,逻辑性强 / 142

第8章 硕士学位论文的参考文献——146

8.1 关于参考文献的几点说明 / 146

8.2 注释 / 147

8.3 引文 / 151

8.4 文后参考文献著录 / 152

第9章 硕士学位论文的开题报告——169

9.1 开题报告的内容 / 169

9.2 开题报告的注意之点 / 169

9.3 开题报告示例 / 170

第10章 范文点评——192

范文一(语言类) / 192

范文二(文学类) / 254

范文三(翻译类) / 293

范文四(教学类) / 356

附 录——400

附录一 文献类型和电子文献载体标志代码 / 400

附录二 国内外英语类主要学术期刊 / 401

附录三 国内外英语类部分学术著作 / 404

参考书目——422



第1章

论文概述

要点提示

本章概述了论文的基本概念,论文的分类,论文七型说,硕士学位论文及其四大特点,硕士学位论文的内容要求、篇幅要求和格式要求。

在许多人看来,论文是文人墨客们的“阳春白雪”,玄妙而深奥。然而,即使是文人墨客也未必都对论文通晓在行。因此在讨论硕士学位论文的写作之前,有必要首先了解论文的基本概念。

1.1 什么是论文

论文是科学论文和学术论文的简称。它指人们对某一学科、某一领域或某一方面的某种现象或某一问题进行较为系统和专门研究后所写的文章,即用来进行科学研究和描述研究成果的文章。

为了解决某一问题——尤其是需要解决而又尚未解决的疑难问题——有关人员对它进行系统深入的研究,从中发现规律性的东西,找到解决问题的可行办法,提出应对问题的基本策略,然后记录下来,描述成文,这就是论文。所以,“论文既是进行科学研究的一种手段,又是描述科研成果的一种工具”(刘开扬,1987:364)。例如“基于RS的京津风沙源工程监测方法研究”(Monitoring Methods for Beijing Tianjin Sand-storm Source Project Based on RS)、“超声波辅助撮菊米中的黄酮”(Ultrasonic-assisted Extraction of Flavonoids from Flower Buds of Chrysanthemum)就是论文。

论文有明显的论点、论据和论证。它不同于一般的议论文,更不同于描述文、记叙文和说明文。从这个意义上看,“房地产的妖魔化”不是论文,杰克·伦敦的“What Life Means to Me”和Max Shulman的“Love is a Fallacy”也不是论文。

论文严谨、规范而具学术价值。它不是各种资料的罗列和堆砌,不是他人观点的简单重复和综合,不能抄袭、剽窃,不可无中生有,也不可华而不实。它

是研究成果的科学总结和理论升华,是老老实实做研究、老老实实做实验、老老实实做学问的结果,更是创造性劳动的结晶。

1.2 论文的分类

论文各式各样,分类也不尽一致,目前国内外学术界尚无科学的、统一的准则。尽管各有利弊,我们还是试图按以下三种准则对它进行分类。

1.2.1 按学位等级

学位等级有三:一是学士学位,二是硕士学位,三是博士学位。不同的学位层次在学业结束时,学生按一定的要求在导师的指导下就某一专题撰写一篇研究论文,并就论文所涉及的问题进行公开答辩,且以此作为是否有资格获得相应学位的重要依据。这样的论文叫学位论文。学位论文分学士学位论文、硕士学位论文和博士学位论文。

这种分类的弊端是:它没有涵盖学位论文以外的论文。

1.2.2 按学习阶段

按学习阶段分,论文可分为学年论文和毕业论文。

学年论文指学生在大学本科阶段高年级(尤其是三年级)由老师指导下就某一专业问题所写的论文。学年论文写作是大学本科阶段一个重大的实践性环节。它的目的是使学生初步学会运用所学专业知识进行科学研究的方法。其主要功能在于:(1)通过学年论文写作,了解学生对专业知识掌握的情况;(2)通过学年论文写作,为之后的毕业论文写作打下良好基础。目前,在我国高校,有的专业安排学年论文写作;有的则不提倡,他们主张把重点放在毕业论文上。

毕业论文是指学生在指导老师的指导下在毕业之前根据各自的学科专业就某一与专业内容一致或相关的问题所撰写的有一定长度(英语专业为3000~5000个单词,见我国高等高校外语专业教学指导委员会英语组制定的《英语专业教学大纲》)、符合要求的论文,并就论文内容进行公开答辩。毕业论文写作是高校英语专业一个不可或缺的实践环节。毕业论文的优劣既可反映出学生在本科阶段掌握、运用所学专业知识的情况,又可看出论文指导老师的学术视野和专业水平。目前,我国绝大部分高校将学士学位论文与毕业论文合二而一。

这种分类将论文仅仅限制在大学本科阶段。

1.2.3 按性质特点:论文七型说

按性质特点对论文进行分类有一定的科学性,但如何归类却非易事。学人

众说纷纭,莫衷一是。难怪迄今为止,学术界对此仍无定论。

有的学者试图将论文归为三大类:创造型、发挥型和综合型。也有人把它分成四大类:创造型、描述型、分析型和归纳型。

著名学者王宗炎教授曾把论文分为四种情况:自己的观点,自己的材料——这是第一种;自己的观点,人家的材料——这是第二种;人家的观点,自己的材料——这是第三种;人家的观点,人家的材料——这是第四种。王教授的概述十分精辟。他还认为:第一种情况的论文最好,但最难写;第二种情况的论文也好,但不容易写;第三种情况的论文在我国国内十分多见;第四种情况的论文不好,但只要综合得当,也有一定的价值。

我国人大常委会副委员长成思危先生在一次电视讲话中谈到科技创新时曾说,科技创新有三种情况:一是原始创新,二是跟随创新,三是集成创新。

以上真知灼见为论文的科学分类奠定了良好基础。这里,我们按性质特点把论文分为七大类:原创型论文、发挥型论文、应用型论文、体验型论文、评析型论文、综述型论文、译介型论文。

原创型论文(theses of originality)指具有首创理论和独到见解、学术性极强的论文,如 Halliday 的“Categories in Theories of Grammar”(语法理论中的范畴)和 Jakobson 的“Linguistics and Poetics”(语言学与诗学)。前者把“系统”看做是可以在结构中的特定位置上出现的一组项目,它能体现深层的纵聚合关系;后者把语言功能分为六种:a. 指称功能(referential function),又叫明指功能(denotative function)或认知功能(cognitive function);b. 情感功能(emotive function);c. 意动功能(conative function);d. 寒暄功能(phatic function);e. 元语言功能(metalingual function);f. 组诗功能(poetic function)。这种论文极具学术价值,实属不可多得。

发挥型论文(theses by rectifying or improving others' views)主要指在纠正他人观点或补充完善他人观点方面有重要创见、学术性强的论文,如刘重德教授的“试论翻译的原则”。该论文提出了与严复的翻译三原则“信、达、雅”不完全相同的观点:“信、达、切”,在翻译界引起很大反响,推动了我国译坛理论研究和翻译实践的深入发展。

应用型论文(theses by applying others' views)是将他人的理论、观点用于指导某种实践(如语言实践、翻译实践、教学实践等)而写成的论文,或指用某种理论研究某一实践而写成的论文,如“多义聚合现象的认知研究”、“对语言习得的哲学解释”、“矛盾修饰法的认知分析”、“混沌理论在二语习得研究中的应用”、“×××观照下的×××研究”等。国内外语界不少论文当属此类,绝大部分的硕士学位论文亦在此之列。

体验型论文(theses through one's own experience or practice)指作者根据自

己的知识积累、经验体会和研究(或工作)实践所撰写的关于某一问题、有一定观点的论文,如“化妆品广告汉译新探”、“商务英语表达中的因果链研究”、“*Pride and Prejudice* 中的幽默与讽刺”、“大学英语‘四位一体’教学模式探讨”、“×××译本中的典型错误分析”等。这种类型的论文往往是经验式的,但如选题角度新颖又有一定的见解,也不失为好论文;倘若写得不好,则只能算作“心得体会”而已。我国外语界有关教学方面的不少论文都属此类型。

评析型论文(theses of commentary and analysis)是指就某一作家(作者)、演说家(演说者)、名人或某一作品(含译作)、某一语言现象、风格特点、教学方法等进行分析评论的论文,如“忠于翻译 恰如其分”、“论 Fess 的象征手法”、“此中有真意,欲辩已忘言——陶渊明与华兹华斯诗歌自然观管见”、“下笔研雅,片言生辉——评×××译本”、“辩证翻译求对等——×××两种译本成语翻译对比”等。事实上,外语界有关文学评论、翻译评论以及教学方法评论方面的论文都在此之列。

综述型论文(theses by summarizing others' views)指对某人或某些人在某一学科领域或某一方面的研究成果进行综合性介绍和点评的论文,如“西方语言哲学的现状与前景”、“认知语言学简述”、“Halliday 对 Firth 系统思想的继承与发展”、“语言与元语言”、“Buhler 的功能理论综述”等。值得一提的是:不少综述型论文给人以“抄袭”、“剽窃”之嫌疑感,但如综述得当,则其文献(被)引用率较高。发表在核心类期刊上的某些论文就属于这一类。

译介型论文(theses through translating and introducing the achievements in others' scientific research)指将外国某人或某些人在某些领域或某些方面的研究成果——著作、理论、思想观点等节选式地用汉语翻译出来并介绍给国内读者、且略加评论的论文,如“×××的句子模式理论”、“Richards 论语言的微观功能”、“莱考夫的隐喻观”、“×××的教学法简介”等。其实,这类论文也是综述型的。国内有的名刊还不时登出此类论文。不过一些学者则认为这种文章根本不能称作论文。这里,我们把它叫做译介型论文。

1.3 论文与硕士学位论文

如前所述,论文是人们对某一学科、某一领域或某一方面的某种现象或某一问题进行较为系统和专门研究后所写的文章。硕士学位论文则是硕士学位申请人为申请学位而撰写的学术论文。它常被简称为硕士论文。

硕士学位论文也是论文。毫无疑问,它具有一般论文的共同特点。同时,它又别于一般论文:一般论文可以任意选题,内容不限,长度不定;硕士学位论文的选题则必须符合学科专业要求,内容不可随意,篇幅也有规定。硕士学位

论文要求作者对所研究的课题有新的见解,能反映作者坚实宽广的学科基础和系统深入的专业知识,能体现作者独立从事科学研究的能力和学术水平。因此,一般的文献综述和调查报告可以成为论文,但却成不了硕士学位论文。从某种意义上说,硕士学位论文是在一般论文的基础上、比一般论文要求更高、局限性更强的论文。这是决定作者能否被授予硕士学位的重要因素。

1.4 硕士学位论文的主要特点

硕士学位论文的特定内涵赋予它自身的特殊之处:专业性、创造性,理论性和科学性。

专业性是硕士学位论文的第一大特点。由于硕士学位论文是作者为申请学位所撰写的论文,而学位又是按学科(专业)来设计的,故硕士学位论文必须体现作者所学专业的专业性。一份“外国语言学及应用语言学”专业的硕士学位证书是这样写的:“某某人……在我校外国语言学及应用语言学学科(专业)已通过硕士学位课程考试及论文答辩,成绩合格。根据中华人民共和国……之规定,授予文学硕士学位……”可见,学位与学科专业直接挂钩,缺乏专业性的论文不能称为硕士学位论文,也不能被授予×××学科(专业)的“文学硕士学位”。

创造性是硕士学位论文不可缺少的重要特点。所谓创造性,就是创“新”,就是研究别人没有研究过的问题或者悬而不决的问题,就是发现别人尚未发现的规律,就是在总结前人研究的基础上有所发现,有所发明,有所创造。那种只是复制、毫无见地、毫无新意的“论文”,不能叫论文,更不能叫硕士学位论文。当然,这里所说的“新”并不一定都是原创性的“新”,但在主要观点上必须是创“新”的:或是“前所未有的”“新”,或是“与众不同”的“新”,这样的硕士论文才有学术价值。从这个意义上说,创造性是硕士学位论文的本质和灵魂。

理论性是硕士学位论文的又一大特点。硕士学位论文的理论性主要体现在两个方面:一是硕士学位论文有一定科学体系的理论指导;二是能在系统的研究过程中发掘规律性的东西。这种规律性东西在经过加工、升华之后,可以用来指导实践。那种没有理论性的“论文”根本不能叫做硕士学位论文,充其量只能是“工作总结”或“实验报告”或低档次的“论文”。要知道,理论性不但是硕士学位论文而且是所有论文的“学术性”的重要体现。

科学性是所有论文的特点,更是硕士学位论文的特点。硕士学位论文的科学性可以用几句话进行概括:立论科学而不玄虚,结论正确而不荒唐,论据可靠而不臆造,(研究)方法合理而不悖谬。就是说,硕士学位论文的科学性是建立在客观实际之上、又符合客观规律、并给人以“真”和“是”的感觉。

1.5 硕士学位论文的要求



与一般论文不同的是:硕士学位论文无论在选题内容或者在篇幅长度、格式方面都有特别要求。

1.5.1 内容要求

硕士学位论文的专业性决定了硕士学位论文的内容。换言之,硕士学位论文的内容是由作者所学的专业来决定的。

按照国务院学位委员会、国家教育委员会 1997 年颁布的关于“授予博士、硕士学位和培养研究生的学科、专业目录”,英语属“外国语言文学”这个一级学科。英语类硕士研究生的(二级学科)专业主要有两个:“外国语言学及应用语言学”专业和“英语语言文学”专业,培养学术型学位硕士研究生。为适应市场经济需要,国务院学位委员会于 2007 年批准设置“翻译硕士”专业,培养专业学位硕士研究生。各个专业下设几个或多个不同的方向。例如,“外国语言学及应用语言学”专业,可设语言学、第二语言习得、跨文化交际、翻译理论与实践、翻译评论、科技翻译等研究方向。“英语语言文学”专业可设英国文学、美国文学、文学评论、比较文学、英语诗歌、英语戏剧等研究方向。这些研究方向大都是根据各个学校硕士生导师自身的研究方向确定的。一般来说,硕士学位论文的内容是作者所选导师的研究方向决定的,但必要时可以适当超越导师的研究方向(内容),但不得超越作者所学专业所涵盖的内容。否则就不是硕士学位论文了。下面,我们将对各专业所涵盖的内容作简要介绍。

“外国语言学及应用语言学”专业内容涵盖面最大。它包括语言学的各个分支:普通语言学、应用语言学、社会语言学、认知语言学、心理语言学、模糊语言学、语用学、语义学、文体学、修辞学、语法学、词汇学、现代语言学流派;还包括第二语言习得、中西文化比较、英语教学以及与翻译相关的翻译理论、翻译技巧、翻译评论、翻译史、口译等。

“英语语言文学”专业的研究内容包括英国各时期的文学、美国各时期的文学、英美作家、英美诗歌、英美戏剧、英美小说、英美散文、英语国家文学、文艺理论、文学流派、文学评论、比较文学等。

硕士学位论文的内容还可以涉及交叉学科,即所学专业以外的其他学科、领域。但值得注意的是:该交叉学科之一部分必须涉及作者所选择的专业,而不得脱离该专业的内涵,否则就是“种了人家的责任田,荒了自家的自留地”——不务正业。

1.5.2 篇幅要求

由于目的不同,各种论文的篇幅也有不同要求。一般情况下,发表在各类

学术期刊上或论文集中的论文(都在3000~8000字,多数论文在5000字左右。

英语专业毕业论文的篇幅——按照我国高等学校专业教学指导委员会英语组制定的《英语教学大纲》的规定——为3000~5000个英文单词。

对于硕士学位论文的篇幅,各高校“自行其是”,全国尚无统一之规定。据了解,我国文科专业的硕士论文的篇幅有20,000字以上的,也有30,000字以上的,多数在20,000字到30,000字之间。英语类各专业硕士学位论文的篇幅则更无确切标准:有的学校的外语学院(系)将它定为20,000个单词以上,有的则将它定在15,000个单词以上。我们认为,英语类硕士论文的篇幅定在20,000个单词左右较为合适。

1.5.3 格式要求

各校对硕士学位论文的格式都有自己统一的要求和规定。这里需要强调以下几点。

1. 硕士学位论文成品内容顺序

硕士学位论文成品内容的顺序一般是: **中文封面** + **英文内封** + **(原创性声明) + (学位论文版权使用说明)** + **(中文摘要) + (关键词)** + **(英文摘要) + (关键词)** + **目录** + **正文** + **注释(必要时)** + **参考文献** + **致谢** + **攻读学位期间所发表的主要研究成果目录**

2. 硕士学位论文目录内容

硕士学位论文目录内容除了正文相关章节(标题),还包括中文摘要、Abstract、Notes、Bibliography、Acknowledgements 和攻读学位期间所发表的主要研究成果目录。正文相关章节只取一、二、三级标题。目录内容排序可参考“硕士学位论文成品内容顺序”。

3. 硕士学位论文文内编码

硕士学位论文文内编码分三个层面:一是章、节编码,二是节内层次编码,三是例句编码。

章的编码可以用阿拉伯数字,也可以用罗马数字,还可以用英语数词,如:

Chapter 1 The Interpretive Theory 或

Chapter I The Interpretive Theory 或

Chapter One The Interpretive Theory

以上三例中的 Chapter 可以用 Part 取而代。还可以不用 Chapter 或 Part,而直接用阿拉伯数字或罗马数字表示,如:

1. The Interpretive Theory 或

I. The Interpretive Theory

引言(Introduction)和结语(Conclusion)最好不编码。如果一定要编码,须